



**Consejo Económico  
y Social**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2000/NGO/106  
17 de febrero de 2000

ESPAÑOL  
Original: FRANCÉS

---

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS  
56º período de sesiones  
Tema 11 c) del programa provisional

LOS DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS, EN PARTICULAR LAS CUESTIONES  
RELACIONADAS CON: LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN

Exposición\* presentada por escrito por Reporteros Sin Fronteras, organización  
no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial

El Secretario General ha recibido la siguiente exposición presentada por escrito, que se distribuye de conformidad con la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

[1º de febrero de 2000]

La libertad de prensa es inexistente en una veintena de países en los que viven unos 2.000 millones de seres humanos. En otros 70 países aproximadamente, esta libertad sigue siendo aleatoria. En 1999, 36 periodistas perdieron la vida en el ejercicio de su profesión. Más de 80 de sus compañeros están encarcelados en el mundo por haber querido ejercer libremente su profesión.

En **Birmania**, la libertad de expresión sigue siendo inexistente. Al 1º de febrero de 2000, unos 12 periodistas como mínimo se pudrían en la cárcel. U Win Tin, de 70 años, fue detenido en 1989 y condenado a una pena de 15 años de prisión. San San Nweh, periodista y escritora, fue condenada en 1994 a siete años de prisión por "difundir noticias falsas" y luego a tres años

---

\* Se distribuye esta exposición escrita sin editar, tal como ha sido recibida de la organización no gubernamental.

más por haber transmitido al Relator Especial de las Naciones Unidas sobre Birmania información sobre las condiciones de detención de los presos.

En **Burkina Faso**, los asesinos de Norbert Zongo, director del semanario *L'Indépendant* siguen en libertad. El 13 de diciembre de 1998, el periodista fue encontrado muerto, carbonizado en su vehículo, en compañía de tres de sus compañeros. El 7 de mayo de 1999, una comisión de investigación independiente, establecida por las autoridades a fin de determinar las causas de la muerte del periodista, concluyó "que es preciso buscar el móvil de este asesinato en las investigaciones llevadas a cabo por el periodista sobre la muerte del chófer de François Compaoré", hermano del Presidente. La comisión designó a seis personas, sobre las que recaían "serias" sospechas, que pertenecen todas al Regimiento de Seguridad del Presidente. Al 1º de febrero de 2000, ninguno de ellos había sido inculcado en relación con este asunto y François Compaoré no había prestado todavía declaración ante el juez de instrucción encargado del caso.

En **China**, el Gobierno continúa reprimiendo la libertad de prensa. En 1999, las autoridades prohibieron, como mínimo, cinco publicaciones e interrogaron a más de 45 periodistas extranjeros. El poder, asimismo, controla más estrictamente la circulación de la información en Internet. Dos "ciberdisidentes" están actualmente detenidos y la ley permite detener en lo sucesivo a todo internauta que haya difundido "secretos de Estado", concepto especialmente vago. Al 1º de febrero de 2000, nueve periodistas seguían tras las rejas, condenados a largas penas de prisión.

En **Cuba**, donde la Constitución establece que "la libertad de palabra está sujeta a los objetivos de la sociedad socialista", sólo está autorizada la prensa oficial. Un centenar de periodistas independientes, agrupados en una decena de agencias de prensa no reconocidas por el Estado, son objeto de acoso constante. Esta represión se agravó en los últimos meses. El año pasado, 4 periodistas independientes se vieron obligados a exiliarse, 50 fueron interrogados y 41 se encontraban bajo arresto domiciliario. Al 1º de febrero de 2000, cuatro profesionales de la prensa seguían en prisión.

Al 1º de febrero de 2000, diez periodistas seguían tras las rejas en **Etiopía**, lo que convierte a este país en la mayor cárcel de África para los profesionales de la prensa. Algunos de ellos llevan casi tres años en prisión en condiciones especialmente difíciles.

En materia de libertad de prensa, la **República Democrática del Congo** es uno de los regímenes más represivos de África. Los periodistas conocen todas las caras de la censura. Desde que Laurent-Désiré Kabila tomó el poder en mayo de 1997, alrededor de un centenar de periodistas han sido encarcelados durante períodos más o menos largos. Otros han sido maltratados, incluso azotados. Ha habido incautación de medios de comunicación, suspensiones, periódicos quemados, saqueo de sus locales. Se ha expulsado a periodistas extranjeros, se han prohibido programas de radio internacionales. Al 1º de febrero de 2000, dos periodistas seguían detenidos en Kinshasa.

Los Gobiernos de los países del Asia central continúan su deriva totalitaria. La oleada de represión en **Uzbekistán** alcanzó su apogeo en febrero de 1999, tras el atentado fallido contra el Presidente Islam Karimov, atribuido a los islamistas wahhabitas. Al 1º de febrero de 2000, dos periodistas seguían tras las rejas por haber "ofendido" a unos oficiales, y numerosos testimonios

dan cuenta de los malos tratos infligidos en las cárceles uzbekas. La libertad de prensa sigue siendo aleatoria en **Kazajstán** donde la legislación sobre los medios de comunicación privados se ha endurecido. Sigue siendo incierta en **Tayikistán** y totalmente inexistente en **Turkmenistán** donde el Presidente Sapamourad Niazov fue, a finales de 1999, reelegido "de por vida".

En **Serbia**, un influyente periodista independiente fue asesinado delante de su casa y uno de sus compañeros fue encarcelado por enarbolar un cartel exigiendo la libertad de prensa durante el período de los bombardeos de la OTAN. La muy restrictiva Ley de información, aprobada en octubre de 1998, sigue aplicándose para amordazar a la prensa independiente. En 1999, los tribunales impusieron unas 30 multas cuyo valor total supera los 20 millones de dinares (1,7 millones de euros). Al menos una docena de estaciones de radio y cadenas de televisión independientes, así como seis diarios y un semanario se han visto obligados a cerrar.

En 1999, el comienzo del año para la prensa fue desalentador en **Sierra Leona**. Del 6 al 12 de enero de 1999, los rebeldes del Frente Revolucionario Unido (FRU) se dedicaron a una verdadera operación de eliminación de los periodistas cercanos al poder. Un mínimo de nueve profesionales de la prensa fueron muertos, y muchos de ellos debieron esconderse o huir del país. Más de diez periodistas fueron encarcelados en 1999. El Ministro de Información ha intentado, en varias ocasiones, hacer aprobar un nuevo texto de ley más represivo en materia de libertad de prensa.

En **Siria** la libertad de prensa no existe. Es el país del Medio Oriente que tiene el mayor número de periodistas encarcelados: al 1º de febrero de 2000, diez representantes de la prensa estaban detenidos por actividades no violentas como la supuesta pertenencia a grupos políticos o de defensa de los derechos humanos no autorizados. Los procesos de estos periodistas, condenados a penas que van de 8 a 15 años de cárcel, se han desarrollado a puerta cerrada. Las condiciones de detención son especialmente difíciles: la tortura y los malos tratos son frecuentes. Los presos no reciben la atención médica que su estado requiere.

En **Turquía**, pese a las promesas del Gobierno de Bülent Ecevit, las presiones sobre los medios de comunicación no han disminuido en absoluto. Un periodista fue muerto, otros 7 fueron detenidos, 26 fueron agredidos y 4 torturados por agentes del Estado. Entre ellos Aydogan Inal del semanario procurdo *Hêvi*: desnudo, fue obligado a cantar el himno nacional turco y rociado con agua helada; fue víctima de golpes en los testículos y de simulacros de asfixia. En 1999, al menos otros 19 periodistas fueron detenidos. Al 1º de febrero de 2000, cuatro de ellos seguían en la cárcel.

En **Túnez**, la censura es un elemento fundamental del Estado policial establecido por el Presidente Ben Ali. El sistema se mantiene a base de miedo y corrupción. El poder actúa tanto a través de la represión directa -mandamientos judiciales, incautaciones y amenazas- como mediante "recompensas" en forma de subvenciones a los periódicos, la publicidad, etc. Los pocos periodistas que se atreven a manifestar su independencia sufren el acoso constante de las autoridades. Tal es el caso de Taoufik Ben Brick, corresponsal del diario francés *La Croix*: intervención de la línea telefónica, confiscación del correo, intimidación de los familiares, etc.

En **Viet Nam**, el régimen comunista mantiene el control total sobre los medios de comunicación del país. En mayo de 1999, la Asamblea Nacional aprobó una nueva Ley de prensa que confiere plenos poderes al Ministerio de Cultura e Información para la gestión de los medios de comunicación y de Internet. Los periodistas pueden incurrir en penas de prisión por "difamación" y "propagación de noticias falsas". Al 1° de febrero de 2000, cuatro representantes de la prensa seguían en prisión.

-----